

STUDENT NUMBER

Letter

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



JAPANESE SECOND LANGUAGE Practice written examination 1

Reading time: ?? to ?? (15 minutes)

Writing time: ?? to ?? (2 hours)

QUESTION AND ANSWER BOOK

Structure of book

<i>Section</i>	<i>Number of questions</i>	<i>Number of questions to be answered</i>	<i>Number of marks</i>
1 – Part A	1	1	10
– Part B	1	1	10
2 – Part A	1	1	20
– Part B	1	1	15
3	4	1	20
		Total	75

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or correction fluid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

Materials supplied

- Question and answer book of 18 pages, including **assessment criteria** on page 18

Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any unauthorised electronic devices into the examination room.

This exam has not been endorsed by the Victorian Curriculum and Assessment Authority.

SECTION 1

Part A – Listening and responding in English**Instructions for Section 1 – Part A****Text 1, Question 1** (10 marks)

You will hear one text. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All responses **must** be based on the text.

TEXT 1 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

Question 1

- a. What is Saori's main problem with her exchange to Australia? 1 mark

- b. What three ways can the Japanese festival in Melbourne solve her problem according to Ken? What evidence does he provide from his visit last year? 6 marks

- c. When does Saori want to go to the festival and why? 2 marks

- d. When have they decided to go? 1 mark

You may make notes in this space. These notes will **not** be assessed.

Part B – Listening and responding in Japanese

SECTION 1 – continued

Instructions for Section 1 – Part B**Text 2, Question 2** (10 marks)

You will hear one text. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in complete sentences in **JAPANESE**.

All responses **must** be based on the text.

TEXT 2 – Answer the following questions in complete sentences in **JAPANESE**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.
These notes will **not**
be assessed.

Question 2

- a. What was inside the room?

部屋の中に何がありましたか。

3 marks

- b. Why was Kate surprised?

ケイトさんはどうしてびっくりしましたか。

1 mark

- c. Why was she able to relax at the hot spring?

どうしておんせんでリラックスできましたか。

2 marks

- d. What did Kate understand about herself from the sensor?

ケイトさんはセンサーから自分について何が分かりましたか。

2 marks

- e. According to Kate, what are the negative points of capsule hotels?

ケイトさんによるとカプセルホテルの悪い点は何ですか。

2 marks

SECTION 2**Part A – Reading, listening and responding in English**

**END OF SECTION 1
TURN OVER**

Instructions for Section 2 – Part A

Texts 3A and 3B, Question 3 (20 marks)

You have five minutes to read Text 3A.

At the end of the five minutes, Text 3B, a listening text, will be played. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Answer the questions in **ENGLISH**. Questions may relate to either Text 3A or Text 3B, or to both texts.

All responses **must** be based on the texts.

TEXT 3A

日本での生活

ネパールから日本に来て、もう三年目、やっと日本での生活に慣れてきた。私はホテルの経営について勉強するために日本に来て、今は、神奈川県かながわの箱根はこねにある日本人がオーナーのゲストハウスで働きながら生活している。私は英語が話せるので、主に外国人のゲストの予約や、チェックインとチェックアウトや日帰りツアーのガイドをしている。日本に来たばかりの時は日本語もあまりとくいではなく、ホームシックにもなった。でも、箱根には日本人と外国人が一緒に集まって開く、カレーパーティーや、やさしい日本語教室などがあつた。私は日本で生活するためのマナーやルール、ホテルの仕事で役に立つ日本語なども学べた。最近さいきんは、ソーシャルメディアのグループにも入って、私と同じような外国人の人たちとも色々なコミュニケーションを取ることができて、さみしいと感じることも少なくなった。また、ソーシャルメディアのおかげで、色々な所に住んでいる外国人の友達ともだちがたくさんできた。それから、そのソーシャルメディアには色々な所に住んでいる日本人も入っているの、日本人の友達ともだちも作ることができた。だから、箱根だけでなく、日本の色々な場所についても知ることができた。まだまだ分からないことや、大変たいへんことがたくさんあるけど、これからも日本での生活が楽しみだ。

SECTION 2 – continued
TURN OVER

You may make notes in this space for Text 3A and Text 3B. These notes will **not** be assessed.

Write your responses to Question 3 on the following pages.
TEXTS 3A and 3B – Answer the following questions in **ENGLISH**.
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
SECTION 2 – continued
THESE NOTES WILL NOT BE
assessed.

Question 3

- a. Based on the reading text (Text 3A), why did this person come to Japan?

1 mark

- b. List three tasks the person performs at the guesthouse. 3 marks

- c. According to the listening (Text 3B), what is the main reason for foreigners to come to Japan?

2 marks

- d. Based on the interview (Text 3B), list three challenges that foreigners in Japan face and what Mr Mori suggests should happen.

5 marks

Challenges	Suggestions

e. What are the specific solutions related to addressing the above challenge?

3 marks

f. What are the benefits of these solutions?

6 marks

S You may make notes in this space. These notes will **not** be assessed.

SECTION 2 – continued

SECTION 2 – continued

SECTION 2 – continued

THIS PAGE IS BLANK

Part B – Reading and responding in Japanese

Instructions for Section 2 – Part B

Text 4, Question 4 (15 marks)

Read the text and then answer the question in approximately 300 *ji* in JAPANESE on page 11.

Your response **must** be based on the text.

TEXT 4 – Answer the following question in complete sentences in JAPANESE.

Responses in the wrong language will receive no credit.

こうりゅう
オンライン交 流

さいきん 最近、たくさんの学校がオンライン交 流 をしています。オンライン交 流 とは、インターネットを使って 違 う場所の人と話すことです。新しいことを学んだり、新しい友 達 ができたりします。日本とオーストラリアの学校の間でのオンライン交 流 には、いい点と悪い点があります。

まず、オンライン交 流 の一番いいところは、日本や日本の文 化 をよく知ることができることです。オンラインで日本の学生と話したり、ビデオや手紙でメッセージを 送り合ったりして、お 互 いの国のことをよく知ることができます。直 接 顔 を見ながら、英語と日本語で話したり、手紙やメールの返 事が来るので、とても楽しいです。もし、日本に旅行する 予 定があつたら、日本で友 達 に会うのがもっと楽しみになります。ある日本語の先生によると、日本の学校の学生と一 緒に、オンラインゲームをすることも あるそうです。

しかし、オンライン交 流 には大 変 なこともあります。たとえば、リアルタイムの交 流 だと、インターネットが上手く繋がらないことがあります。時間が足りなくなって、授 業 時間の中でしたいことができなかつたり、よく 声 が聞こえなかつたり、ビデオがよく見えなかつたりすることもあります。テクノロジーがあまり好きじゃない先生も いますから、これは 難 しい問 題 です。また、日本とオーストラリアの時差は一、二時間だけですが、学校はとても忙 しいので、日本の学校と時間を合わせるのが 難 しい、と言っている先生もいます。それに、最近、個人情 報 のルールが厳しくなつてきて いますから、特に小学校では、ビデオを 送 ったり、手紙に学生の名前を書いてはいけなかつたりすることもあります。

これらを理解して、オンラインを 楽 しむことができれば、新しい友 達 との会話から新しいことをたくさん学 ぶことができ、思い出に残る 経 験 になります。

Question 4

You have had an online exchange with a school in Japan over a period of time. There were at least two things that you found a little difficult. Using the information from the article, write a blog evaluating the good and bad points of your experience with the online exchange at school.

あなたは学校で、しばらく日本の学校とオンライン^{こうりゅう}交流をしました。楽しかったですが、少し^{むずか}難しいと思うことが少なくとも二つありました。楽しかったことと、^{むずか}難しかったことの^{たいけん}体験について、ブログを書きなさい。

You may make notes in this space. These notes will **not** be assessed.

Write your response to Question 4 on the following page.

Question 4**SECTION 2 – continued
TURN OVER**

THIS PAGE IS BLANK

SECTION 3 – Writing in Japanese

Instructions for Section 3

Questions 5-8 (20 marks)

Answer **one** question in 400-500 *ji* in **JAPANESE**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

Space is provided on the following page to make notes.

Question 5

The child of the host family you stayed with in Japan is coming to Australia to attend your school as an exchange student for one year. Write an informative letter to that child explaining what they need to know about school life in Australia.

日本でホストしてくれたホストファミリーの^{こども}子供がオーストラリアに一年間、^{りゅうがくせい}留学生として来る^{よてい}予定です。その^{こども}子供に、オーストラリアの学校生活に必要な点を説明する手紙を書きなさい。

OR

Question 6

Your Japanese friend is thinking of moving to Australia to do part time work. Write them an email persuading them to move to the country town where you live.

日本人の^{ともだち}友達はパートタイムで仕事をするために、オーストラリアに来ようと思っています。その^{ともだち}友達を、あなたが住んでいる^{いなか}田舎の町に来るように^{せつとく}説得するメールを書きなさい。

OR

Question 7

You have been on exchange in Japan for 6 months now. Write a personal journal entry describing your thoughts and feelings about life in Japan so far.

あなたは六ヶ月間日本に^{りゅうがく}留学しています。これまでの日本での生活についての^{かんそう}感想とあなたの気持ちについての^{にっき}日記を書きなさい。

OR

Question 8

Suddenly your phone started talking to you. Write an imaginative story about what your phone said.

急にスマホがあなたに向かっ^むて話し始めました。あなたのスマホが何を言っ^{そうぞう}たか話を想像して書きなさい。

SECTION 3 – continued

You may make notes in this space. These notes will **not** be assessed.

Write your response on the following pages.

SECTION 3 – continued
TURN OVER

Assessment criteria

Section 1

Part A – Listening and responding in English

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B – Listening and responding in Japanese

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information and opinions accurately and appropriately

Section 2

Part A – Reading, listening and responding in English

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B – Reading and responding in Japanese

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information and opinions accurately and appropriately

Section 3 – Writing in Japanese

- the capacity to demonstrate relevance, breadth and depth of content
- the capacity to demonstrate accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar

END OF QUESTION AND ANSWER BOOK



This exam has not been endorsed by the Victorian Curriculum and Assessment Authority.